



## BANDO DI GARA D'APPALTO (SOTTO SOGLIA COMUNITARIA)

LAVORI   
FORNITURE   
SERVIZI

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Provincia Autonoma di Bolzano		
<b>Indirizzo:</b> piazza Magnago 10		
<b>Città:</b> Bolzano	<b>C.A.P.:</b> 39100	<b>Stato:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> 11.5 Ufficio affari amministrativi <b>All'attenzione di</b> Ufficio affari amministrativi		<b>Telefono:</b>
<b>Posta elettronica:</b> ufficio.appalti@provincia.bz.it		<b>Fax:</b>
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://		
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere ulteriori informazioni: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)		

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Altro (specificare)	<input type="checkbox"/> Livello centrale	<input checked="" type="checkbox"/> Livello regionale/locale
<input type="checkbox"/> Istituzioni europee	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico	



## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice</b>		
Lotto 3. Ristrutturazione edificio Ex Cassa malati		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<b>(a) Lavori</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>(b) Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Servizi</b> <input type="checkbox"/>
Esecuzione <input checked="" type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi N. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione: 39042 Bressanone, via Roma 7	Luogo principale di consegna:	Sito o luogo principale dei lavori:
Codice NUTS: <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/>		
<b>II.1.3) Descrizione/oggetto dell'appalto</b>		
Risanamento e Ristrutturazione edificio Ex Cassa malati		
<b>II.1.4) Dettaglio del luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi</b>		
39042 Bressanone, via Roma 7		
<b>II.1.5.) Nomenclatura</b>		
<b>II.1.5.1) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario Principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="4"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Oggetti complementari</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>II.1.5.2) Categoria SOA</b>		
og01. edifici civili e industriali		
<b>II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No		
<b>II.1.7) Lavori</b>		
<b>II.1.7.1) Divisione in lotti</b> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		
(Per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo, Le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):		
Un solo lotto <input type="checkbox"/>	Uno o più lotti <input type="checkbox"/>	Tutti i lotti <input type="checkbox"/>
<b>II.1.8) Informazioni sulle varianti</b> <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No		

### II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO



**II.2.1) Importo dell'appalto**

Importo dell'appalto	1550800	Moneta:	EUR	
Costi per la sicurezza (nel caso di appalto di lavori)	63367.34	Importo a base d'asta (nel caso di appalto di lavori)	1487432.66	Moneta: EUR

**II.2.1.1) Entità totale - Informazioni**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi:     o giorni:  3  3  4 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure Data d'inizio:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Data di conclusione:   /   /



### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

##### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

vedi disciplinare

##### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

vedi disciplinare

#### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione dell'imprenditore/prestatore dei servizi o del fornitore nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare

##### III.2.1.1) Situazione giuridica - prove richieste

vedi disciplinare

##### III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria - prove richieste

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare



**III.2.1.3) Capacità tecnica - tipo di prove richieste**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

<b>IV.1.1) Tipi di procedura</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> Aperta	<input type="checkbox"/> Ristretta	<input type="checkbox"/> Negoziata
<input type="checkbox"/> Appalto concorso	<input type="checkbox"/> Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/> Negoziata accelerata

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

<b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b> <i>(contrassegnare le caselle pertinenti)</i>			
A) Prezzo più basso			<input type="checkbox"/>
	A1) Ribasso percentuale		<input type="checkbox"/>
	A2) Prezzo		<input type="checkbox"/>
<i>oppure</i>			
B) Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai			<input checked="" type="checkbox"/>
	B1) criteri indicati di seguito		<input type="checkbox"/>
	B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri		<input checked="" type="checkbox"/>
Criteria	Ponderazione	Criteria	Ponderazione
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
<b>IV.2.2) Ricorso all'esclusione automatica delle offerte anomale</b>			
_____			
no			
_____			
_____			

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice</b> <i>(se del caso)</i>
_____



**IV.3.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Disponibili fino al

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

Documenti a pagamento

Si  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):

50

Moneta:

EUR

Informazioni relative al costo:

Gli elaborati progettuali vengono forniti su CD-ROM: dovranno essere ordinati tramite fax, contenente l'indirizzo esatto della ditta, previo pagamento del rimborso spese di Euro 50,00. Il versamento, di Euro 50,00.-, deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c postale n. 273391 (IBAN IT80A 07601 11600 000000273391, BIC BPPIITRRXXX) oppure sul c/c bancario n. 8000 ABI 6045 CAB 11619 (IBAN IT 93 N060 4511 6190 0000 0008 000, codice B.I.C.: CRBZIT 2B 107; Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.a., Via Orazio 4/d – Bolzano), intestato alla Provincia Autonoma di Bolzano – Servizio di Tesoreria, specificando sul davanti la causale: "Ufficio Affari amministrativi – Cd-Rom". La ricevuta dell'avvenuto versamento dovrà essere allegata al fax d'ordinazione. Si invita gli offerenti a non inviare detta ricevuta anche via mail o per posta. Il Cd-Rom verrà spedito entro cinque giorni dall'ordine con lettera raccomandata. Consultazione gratuita dei documenti presso l'ente appaltante, stanza n. 316, Tel. 0471 – 41 25 14 / 41 25 04, Fax: 0471 – 41 25 39, dalle ore 9.00 alle ore 12.00 8

Condizioni e modalità di pagamento:

Gli elaborati progettuali vengono forniti su CD-ROM: dovranno essere ordinati tramite fax, contenente l'indirizzo esatto della ditta, previo pagamento del rimborso spese di Euro 50,00. Il versamento, di Euro 50,00.-, deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c postale n. 273391 (IBAN IT80A 07601 11600 000000273391, BIC BPPIITRRXXX) oppure sul c/c bancario n. 8000 ABI 6045 CAB 11619 (IBAN IT 93 N060 4511 6190 0000 0008 000, codice B.I.C.: CRBZIT 2B 107; Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.a., Via Orazio 4/d – Bolzano), intestato alla Provincia Autonoma di Bolzano – Servizio di Tesoreria, specificando sul davanti la causale: "Ufficio Affari amministrativi – Cd-Rom". La ricevuta dell'avvenuto versamento dovrà essere allegata al fax d'ordinazione. Si invita gli offerenti a non inviare detta ricevuta anche via mail o per posta. Il Cd-Rom verrà spedito entro cinque giorni dall'ordine con lettera raccomandata. Consultazione gratuita dei documenti presso l'ente appaltante, stanza n. 316, Tel. 0471 – 41 25 14 / 41 25 04, Fax: 0471 – 41 25 39, dalle ore 9.00 alle ore 12.00 8

**IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

**IV.3.4) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

ES  CS  DS  DE  ET  EL  EN  FR  IT  LV  LT  HU  MT  NL  PL  PT  SK  SL  FI  SV

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al:   /   /     (GG/MM/AAAA)

oppure periodo in mesi:    o giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

Città (se del caso):

Bolzano

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

Si  No

seduta pubblica



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) Informazioni complementari (se del caso)

\_\_\_\_\_

vedi disciplinare

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### VI.2) Data di spedizione del presente avviso:

2 9 / 0 8 / 2 0 1 2 (GG/MM/AAAA)



## ALLEGATO A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	C.A.P.:	Stato:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### II) A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	Stato:	C.A.P.:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

#### III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		
Indirizzo:		
Città:	Stato:	C.A.P.:
<b>Punti di contatto:</b>		Telefono:
<b>All'attenzione di</b>		
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		